

## Pégulduja kasak ne kalta gaune

### Zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokue izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni, Pégulduki Duwe ipananekeue aksaneka akldé akzé awatuñka izhone. Eñki Jatejañga Duwe zunekwane shalda saldiñga sanákuek kakbeyaldiamak izhgakuxane (Ajsh 15.7) naldatshak, akldé giemiki juldiú sanákuek kakbeyaldiamak izhgakuxane (Ga 2.6-9). Jalde kalta kasak ne, mozhua ne kalta jiaga gauwane. Pégulduga na Simóñ, Sepa jiaga akuaka.

Mekuetschi kalta gauwane: Pégulduja jalde kaltaki Duwe ipananekeue Pontu, Galdasía, Kapadosía, Asia, Bitinia baxe zhekuekuetschi gauwane. Exa zhekuekueki Aldumaxa zalda sáñkaldaja kaksaneka, juldiú saná naldagáldekue nalguakna, Duwe ipanagá aldogueñgaki Aldumaxa zaldakue sha ajanashamak ajanashixakue (1.14,18; 2.9-10; 4.3). Guatshak Duwe iyapangueni ayushane, sha ajanashaksá guane shalda matshuwi nekuejañki kaguldiji ashekue. Exa zalda sáñkaldakueja sha kakuí, guiyaba katuñshatone (1.6; 2.12; 3.17; 4.1-4,12-19).

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja exa zalda Duwe ipananekeue Duwe Jesú shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatuka akualguakna, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiji, aldunaxa kakuiyak-shaldiamak jalde kalta kagakauwane. Ekíga na, Saldiñga

netshi Jateja mitsá kezhgajañgui izhuka be kagisekualdiamak kagakauwane (5.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene ( 1.1-2)
2. Jateja janshizhe zũñkatshaldixaki jiaktuakue ( 1.3-12)
3. Duwe ipananeke abisajañ izhogakue ( 1.13-2.10)
4. Duwe ipananeke sakí atshakue ( 2.11-4.6)
5. Auxa zexaldá guapanakna sakí izhogakue ( 4.7-19)
6. Guiyaba kakkbene ( 5.1-11)
7. Aldiwe kakkbene ( 5.12-14)

## Pégulduja kasak ne kalta gaune

<sup>1</sup> Nas Péguldu Duwe Jesú Zũnekualkajaña ají mũldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Maiñ zũnake Saldiña netshi Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxanekue mimijí kagi giemi naldazháldi\* san san zhekualdi na, Pontuxa, Galdasíaxa, Kapadosíaxa, Asiáxa, Bitiniáxa zhekualdabinukakue.

<sup>2</sup> Nauwijatejaña na axaña zhinik janaktunalguamak ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxanane. Ekí mimezhgakushi na, ají Aldunak zhinik ajíkue mimaldekshi, mitsabé izhogakue nake akldé akldéña amak mizhekualdaldiamak miñgauneka. Ají Alduna ekí miñgaunegatshakna Duwe Jesú amak miyatshaldiamak. Ekíga na, Duwe Jesú mimitsaldí shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na janshi miñkazguí, sha miyatshixa miñkabetaldiamak.

---

\* 1:1 1.1 1Pe 1.17; Plp 3.20; Eb 13.14. Jinak kauwijí kagi giemi naldazháldi ashekue guagazhá. Duwe Jesú kipanatshake jékaldaxa zalda zũnaldekshatshakna jai kagike egaba zũxaitá me neyañkalduka jana kaldé nak.

Nauwijatejañga na éegaba guagasá atemajañ guañ mi-majañgui na, akldé akldéñga aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

*Jateja janshizhe zũñkatshaldixaki jiaktuakue*

<sup>3</sup> Saldiñga netshi Jateki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesút-shi Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Akze, Nauwijateja zũxaita zalda guañ zũnajañgui na, Asukuá shuiguenu izhgaldakshanéñ zhinik na, aldunaxa abisajañ zũnakukshane.<sup>☆</sup> Ai zhinik na “izhoshiñga zũnezhokshaldixa shakldá” zũñkualdi, egaba jikaktuñka. <sup>4</sup> Ekíga na, Jateja bieni zũñgeshi jana janshizhe zũñkatshaldixaki au jékaldaxa janazũñgaktú guane. Ai zũñgexaldixaki naldaksanazháka, ni nusagat-segazháka, ni akzaldaksanazháka exaga zũñkibexane, numañ zũñgatuatuka. <sup>5</sup> Ekíga na, auxa zegagá nogeñgaki Jate alduna ishál kizhogéñ zhinik na aldéñ ají kamak numañ zũnatuñka. Ekí numañ zũnatuwiñga auxa zegatshak zũnake, zũneyakuanekuañki Jateja sakí muldetua zũnekualdaldiauxa muetsekualdixa nakldá.

<sup>6</sup> Ekí Jateja miñkatshaldixa shalda na, muldetua miñgatsauxa zeñ za miñnexal noxabinuka. Naldatshak kaigabeñki anuñka me nuxa saldiñga nalda jibañ miñzeshi, guiyaba tuwi, itshani abetakuenga miñgatsaldaka. <sup>7</sup> Ekí jibañ mituatshakna, maiñ namak giemi Jatek za alduna ishiji mizhekue ne mimakuajaldixa. Ai alduna mishixaki niuba zhakaldak akzé. Akze, niubaki naldaksánaldixa jiaga auxaga janshagatse, ni ji axaldi agatsaldaksánaldiamake guksék zũxaitamakbeñga, maiñ jibañ tuabinoxaldiéñ Jate za alduna ishalga minuka mimakuajaldixa. Amak alduna mishixa mimatualdiakna, Asukuá Duwe Jesú

☆ 1:3 1.3 1Pe 1.23; Jñ 2.3-7; Alm 6.4-13

mokue kagik nagatshak, janshibé atshamine mimakuashi, akldé miñzukualdixa nakldá. ☆

<sup>8</sup> Akze, maiñ Duwe Jesú mimijí ubak naldi tuabíne naldatshak jiaga, mizhgajañguxa. Kaigabeñki tuakí jiaga e namak jañgui na, múldigabake guagasá atemajañ miñgatsauxa zeñ miñneka. † <sup>9</sup> Jinak ekí zeñ miñnegakí. Duwe Jesú mimekualdaldiamake e za alduna ishamine amak mimekualdatuka nak.

<sup>10</sup> Guatshak mauzeña zhinik Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshixakuejañki Jateja éegaba guañ zanajañgui zunekualdaldixa jiúñgulde akuakldane. Ekí akuaklde shalda akldé kakualdana kakzeshi na, ai za ajañguiñgaba, abá naldakí aldiji, iyazaldukshiñgaba ashekue nane.

<sup>11</sup> Akze, Jatetshi Aldunajaña kaksanegatshak, Jateja káguba ikualdaldiamake ezua gaxanaldixaki guiyaba tualdinik, akaldak akzamakga agazukualdixa mu kagisekuanane. Akna mitsák, sakí amak zexaldixa kakualdana kakzeguakna, ai za aldiji ashekue nane. <sup>12</sup> Guatshak ekí mu kagisekuanega kauwifj naldazhaldixa mu kagisekui na, eñki maiñ aldiwan zaldakuetshi ne mu kagisekuanane. Kaiga zunake akuakldanamak zek guaneki Jateja ají Alduna jékaldaxa zhinik gaxanejaña kágubakue kaksaneguamak, Asukuák minkuane miñgabene. Guatshak Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga sakí minkuane shalda akldé kagajiendana kakzeshiña ashekue nakldá.

### *Sha atshagába, janshizhe naldakue*

<sup>13</sup> Ekí nakna, Jate mimajañguamak mizhekualdaldiamak za jañgui, axaldáñ zhiksaneshi, janazhiktumine mizhekualdaldí. Ekíga na, Duwe Jesú mokue nagatshak Jateja éegaba guañ mimajañgui janshizhe miñkatshaldixa

☆ 1:7 1.6-7 Alm 5.3-5; St 1.2-3; 1Pe 4.12 † 1:8 1.8 Jñ 20.29

guaklde, “amak z~~u~~ñkatshaldixaga shakldá” jañgui jia~~u~~tuwi, miñgatsauxa ai za agasjanamine mizhekualdaldí. <sup>14</sup> Guatshak maiñ Jatetshi sukua aldéñ amak miyaxatshixakue minakna, axañga e shalda miñs~~u~~ñ nalgueñgaki sha atshindana miñzekája miñsaneshi zhekuaminamak izhoxalga noxabináldi. <sup>15</sup> Ekí naldagábaki, janshizhe izhoshi na, sha atshagába mizhekualdaldí. Akze, Nauwijate mimezhgakuxaneki auxaga janshizhe, sha atshagálde nak, miyatshauxa ajanamé mizhekualdaldí. <sup>16</sup> Jinake naldakí. Ají múldigabak “naski auxaga janshizhe, ni nauwa nuxaki sha atshazhúge izhokugakna, maiñ jiaga ekíga mizhekualdaldí”<sup>☆</sup> sezheklde nak.

<sup>17</sup> Guatshak Saldiña netshi Jateki ezuak, ezuak sakí kagik izhoñkalde z~~u~~natuatshak zhualduxañga z~~u~~natuakuauxabé z~~u~~natuñka.<sup>‡</sup> Akna, aldéñ miyaxazguagatshak “Nauwijaté” miyaxaldeka nakna, maiñ awagaxa zalda jai kagik egaba z~~u~~xaiti neyabinogeñki muldetua axabeti, zhema miñkizhogakue miñgatsé. <sup>18</sup> Akze, axañgaki mimibamakueja sakí izhoxa, sakí atsha janagatune, ai axesé nuxa ishkazauñshal aldonanega ulditshixal noxabináldiamak, Jatejañki aik mimebesanshá guane. Amak mimebesanshatshak niubakue naldaksá gualdixakuek nuxa minzabiyazháne miñkué. <sup>19</sup> Ne Asukuá Duwe Jesú akaldak, akaldak akzé z~~u~~nekualdal gagatshak abi akzuldi shuanéñ zhinik minzabine. Guatshak juldiúkuejañki jubeju zhauwa ni ji axaldí agatsaldagálde Jateja kaxabetaldiamak axakuagamakbeña, Duwe Jesúki sha atshagálde

<sup>☆</sup> 1:16 1.16 Lv 11.44-45; 19.2; Mt 5.48      <sup>‡</sup> 1:17 1.17 1Pe 4.17; Eb 12.5-11. Jateki ekí zhualduxañgaba z~~u~~natuñka. Kasak Asukuá ipañañkalde azhi ipanazháñkalde ne z~~u~~natualdinik, ipañañkaldekuañ kagik aldéñ z~~u~~najañguamak izhoñkalde azhi izhoghazháñkalde ne z~~u~~natualdixa.

mimesabiyaldiamak shuizhá guane nakldá. <sup>20</sup> Guatshak Jatejañki kagi gauwagá nogueña Asukuák zhinik ekí káguba ikualdaldiamak au janaktú guanane ne, kaiga auxa zexaldá guapanák mimekualdaldiamak kagik gashi muetsekuane. <sup>21</sup> Duweki amak mimekuanéñ zhinik na, Ajate Saldiña netshi Jatega namak jañgui, alduna mishixa. Akze, Jatejañki Asukuá Duwe shuiguenik izhgaldakshatshak, akaldak akzamakga akzukuá guane. Akna Jate alduna ishiji, janshizhe miñkatshaldixa miñmene “amak zñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi za mizhekue naldashá.

<sup>22</sup> Guatshak namaklde shizhiya ipanaminéñ zhinik na, sha atshá mashiji, aldunaxa janshi ishkazguamine. Ekí mizhekuakna, Duwe ipanaminegabaga namak ataba atabañ ajañguapanamine nakna, egaba akldé akldéña aldunaxa miñgatsauxa ajañgualga minoxaldí.☆ <sup>23</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Maiñki aldunaxa abisajañ mikukatshak, ji naldaksánaldixa zhinik nuxa ekí mimakukshazháne ne, Jatetshi múldigaba be mimaldokshixa, naldal za nuka, ni mitsák naldaksanazhítak zhinik abisajañ mimakukshane nak.☆ <sup>24</sup> Ai shaldaga na, ekí sezhekilde:

“Kaldá kanatshake naldaksánamakbeña, kágubaki shuika.

Kaljumshi jiyabulduni, itini naldaksánamakbeña, kágubaja miya zhinik kakzé izhajankaki naldaksánaldixa.

<sup>25</sup> Ekí ne, Jate nauwijí Sáñkaldatshi múldigaba zñake naldalga za noshi, ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.”☆

Jejié múldigabaga na, Duwe Jesú zñekuane shaldaki miñgabene nakldá.

---

☆ 1:22 1.22 Jñ 13.34; Alm 12.9-10 ☆ 1:23 1.23 Jñ 3.3-7; St 1.18; 1Pe 1.3

☆ 1:25 1.24-25 Is 40.6-8

## 2

<sup>1</sup> Ekí abisa nekbine nakna, saldiñga sha atshá nahauxa majiñga majakue. Akna, sakígaba naldagálde nuxa axautshi namak ne akldekshá, naldagálde na naldabáldamak abeldaxa majakue. Ekíga, axautshi aldunaxá mikzukua, axautshi nalda aguaxa nahauxa majiñga majakue. <sup>2</sup> Ekí ne, somá atsushija sumí aklduniñgaba niyamakbe, Jatetshi múldigaba janshizhegaba za miñnuni niyakue. Ekíki eñkáñ zhinik Jateja auxaga zunekualdaldieñka zegagá nogeñgaki, aldunaldi miñguildexaldieñka yo guildexalga mizhekualdaldiamak. <sup>3</sup> Akze, nauwijí Sáñkalda janshizhe naldi na, janshizhe za miñkatshixá ne maiñ naldi kaiga tu guamine naldashá. ✧

*Jate izhoxaldialdi Asukuáki jagi abuwa jana ne*

<sup>4</sup> Guatshak, Duwe Jesú za na abisajañ zúnakukshixa, izhoshiñga zúnezhokshixa nak, eñkañgaba axaldaxalga minoxaldí. Aldéñki Jateja jagi abuwa jana ne itene. Naldatshak anuñkakuejañki ai jagi akzaldagálde, zauwazhé ajañgui awateyaldixa nalgué, Jatejañki aiga na akaldak akzé tuwi izhgakuxane. <sup>5</sup> Nasuñ aldunaxa abisajañ kukáñkaldekuañki juwí sezhexaldiamak juezhauxa jana kaldé nak, Jateja aldéñ izhoxaldialdi zúnakauwatuka. Ekíki Saldiñga netshi Jate axazauwi, aldéñ múldigaba kagaskaitshixa izhogakualdiamak. Ekí izhoshi na, Duwe Jesú ipañañkaldéñ zhinik Jatek akldunká ageshiñga aldunaldi akldé akzamakga akzukuakualdixa naldashá. <sup>6</sup> Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Naski ezua akzé tuwi izhgakuxanugeki

jagi abuwa jana ne Siyóñ\* izhaxaldikue.  
Guanaldikue mieldekuejañki ai jagi abuwa jana ne alduna iyashanaldixakue zúnake,

✧ 2:3 2.3 Sal 34.8 \* 2:6 2.6 Siyóñki Jeldusaldéñga.

ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”✠

<sup>7</sup> Akna Duwe Jesú namak kajañguxakuañki e za jagi abuwá jana ne akzé katuñka. Ne, e namak ajañguazhékueki Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí ajañguxa:

“Juwí gauwakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwá akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”†

<sup>8</sup> Ekí jiaga sezhekldamak zeka:

“Ega na aldeyén jagi izhuka kágubak akbini, peñguamakbe peñguxa nakldá.”✠

Ai jagi kágubak akbinamakbé, mieldekueki Duwe shalda aldukatshak jiaga iyapanasúñ kakzegén zhinik na, Jatetshi jiúñguldak kejudukshixa. Akze, Jateja ekí zexaldixa janaktunamak zekuataka nakldá.

<sup>9</sup> Ne nasúñ zúnake Saldiña netshi Jateja ají giemikue izhogakualdiamak zúnezhgakuxane.✠ Aldéñki Saldiña netshi Sáñkalda, nasúñki ek múldigaba kagaskaitshixa kaldé. Eñki Sáñkalda akzé nak, nasúñ zúñsanekakuañki ají kuíbuldu naldakualdiamak zúnezhgakuxanéñ zhinik na, etshi za nekalde katshekue.✠ Aldéñki mitsá atemajañ janshizhe zúñkatshiji izhuka ne guagakualdiamak ekí zúnezhgakuxane.✠ Akze, axañgaki aldunaldi tuañ zúnzeklde kizhoguén, Jateja aldunaxa mu zúnzukui, ají muñshí zalda janshagatsegaba naheñka zúnagaskaitshaldiamak zúnezhgakuxane.✠ <sup>10</sup> Axañgaki Jatetshi giemikue naldañkálde nane ne, kaiga zúnake

✠ 2:6 2.6 Is 28.16 † 2:7 2.7 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zaña akldé akzé zauñkaga nakldá. ✠ 2:8 2.8 Is 8.14 ✠ 2:9 2.9 Is 43.20

✠ 2:9 2.9 Ex 19.5-6; Dt 4.20; 7.6; 14.2; Is 43.20; Tit 2.14 ✠ 2:9 2.9 Is 43.21;

Ajsh 2.11 ✠ 2:9 2.9 Ep 5.8



ají giemikue zunaldekshane. Amakbeñga na, axaňgaki aldéñ guañ zunañañgui zũñkatshazhá guanane ne, kaiga zunañke guañ zunañañguéñ janshizhe zũñkatshá guane nakldá.✧

*Duwe ipananekue sakí atshakue*

<sup>11</sup> Gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ kagik zalda naldabínekue egaba jai zuxaitabinukakue nak ekí miñgakuañnexaldikue.‡ Sha atshindana miñzekája miñsanegatshak, amak atshaminaka ni nauwa itshanabináldi. Akze, sha atshindana miñzekájañki aldunaldi mimaldusakui, Jate mimajañguamak zhekualdabináldiamak miñgitamakuxa. <sup>12</sup> Maiñ zunañke Jate ajañguagáldekue kenañ mizhekualdatshak janshizhe, jian za atshiji mizhekualdaldí. Ekí mizhekuéñ zhinik na, ekue sha atshamine nalda miñkakuagatshak jiaga, jian mizhekue mimawatuwéñ zhinik na, auxa zegatshak Jate zũñgatsaldi azhi zũñgatsaldakí ne zunanatuál nagatshak, e za akldé akzamakga agazukualdixa nakldá.

*Sanekakuek amak kaxatshakue*

<sup>13</sup> Guatshak Saldiñga netshi Sáñkaldatshi nek guamine nakna, saldiñga káguba miksanek guakuekue “janshibé ni naksanexaldí” jañguakue. Ekíga na, sáñkaldá akldé akzé miñsanegaka mijañgualdí. <sup>14</sup> Azhi aldéñ axakyokuekueja mielde sha atshaldíak guiyaba katuñshal, azhi janshibé atshaldiake “janshibé ni matshí” kakbeyal kakaxanekue jiaga, janshibé miñsanegaka mijañgualdí. <sup>15</sup> Jinake naldakí. Jate mimajañguxaki, janshizhe za miyatshéñ zhinik na, muldetua alduna axaldegagáldekue nalda

---

✧ 2:10 2.10 Os 2.23; Alm 9.25-26 ‡ 2:11 2.11 1Pe 1.1; Eb 11.13.  
Nasũñ Duwe ipanañkaldekuañki jékaldaxa zalda kaldák jai kagike egaba zuxaitañkalduka.

miñguakakue misunshaldixa nak. <sup>16</sup> Akze, maiñki Jatetshi za nekbine nak, káguba me nuxa miñkaldék izhoxabiñsá guane. Naldatshak “káguba naxaldegaksá guaneki sha atshanaka nakldá” itshanexañki naldakí. Ne Jatetshi nashike mitsabé izhogakue nake auxabé mizhekualdaldí. ☆ <sup>17</sup> Akna, saldiñga kaxabetakue miñgatsahamak kaxabetakue. Duwe ipananekeuki mimikaja nekldekue nak, kezhgajañguakue. Saldiñga netshi Jateki zhema miñkizhogakue. Sáñkalda akldé akzé kagik zalda axabeti miñgualdí.

<sup>18</sup> Guatshak nashikuek, mimijí sáñkalda jiba miyaxatshixakue miñgatsauxa kaxabeti, miñsanegaka mijañgualdí. Akze, mimijí sáñkalda janshizhe, guañ mimajañguxa za na kaxabeti, miñsanegaka jañguagábaki, mimijí sáñkalda kaxaxalde naldaldiák jiaga, ekíga miñsanegaka itshani miñgualdí. <sup>19</sup> Jinak naldakí. Mieldeki guiyaba tuakue agatsaldakí ne jiaga atuñshatshak, Jate aldéñ na izhuka jañguéñ zhinik na egaba abeti izhoxaldiake, Jateja janshibé atshane tualdixa nak. <sup>20</sup> Ekí ne, sha atshamine shalda guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ amak abeti mizhoxaldiák, ¿miya zhinik shi Jateja janshibé atshamine mimatualdixa mijañgú? Ne, jian atshaminéñ zhinik guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ abeti mizhoxaldiák zúnake, Jateja janshibé atshamine mimatualdixa naldashá. ☆

<sup>21</sup> Jinake Jate ekí zúnajañguakí. Asukuá Duwe Jesú Zúnekualkaki nauwitsaldí guiyaba tunane nakna, ek za agastuakualdinik amak izhogakualdixa zúnezhgakuxane nak. <sup>22</sup> Akze, Duweki “ni mitsák sha atshazhé, ni atshuak nuxaki naldagálde zukuak guazhé nakldá.” ☆ <sup>23</sup> Ni nalda axakuagatshak jiaga, yokuazhé. Ni guiyaba

☆ 2:16 2.16 Ga 5.13 ☆ 2:20 2.18-20 Ep 6.5-8; Kls 3.22-25; Tit 2.9 ☆ 2:22 2.22 Is 53.9

atuñshatshak jiaga, ekíga kakiyushaldixa kaxaldegazhé. Ekí atshagábaki, askimiñgaba Ajate saldiñga agatsahauxabe tuñkaki “nekualdaldixa shakldá” jañgui na, e za alduna isha izhonane.✠ <sup>24</sup> Nasuñki sha katshixa shalda ilzabiyakue zuñgatsé nalgué jiaga, Duwe Jesú naldiñga nauwitsaldí guiyaba tuwi kaldixa axaldí shuanane. Ekíki ezua shuane sha atshindana akzekája ak-sanegaksánamakbe “sha atshazhaldikue shakldá” izhgakushi na, “jian izhogakuamak izhoxaldikue shakldá” izhgakugakualdiamak.✠ Akze, Duwe Jesúki akiyasalshi shuanéñ zhinik na, muldetua auxaga se zuñzukuá guane.✠ <sup>25</sup> Jubejukue numañ katuñkak axajuezhamakbe nasuñ Numañ Zuanatuñkak agajuezháñkalde kalduka nane ne, kaigaki Duwek axaldakalde. Akze, aldéñki jubeju numañ tuñka jana muldetua numañ zuanatuwi, alduna jiaga numañ zuñgatuwal za izhuka nakldá.

### 3

#### *Zhuasewáke mitsabé izhogakue*

<sup>1</sup> Ekí miñsanekakue axabetiñga na, maiñ munzhikue mimisewá “janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.✠ Ekí mizhoxaldiake mimisewája múldigaba Duwe Jesú shalda namak jañguazhé naldaldiák, maiñ e shalda mimixaxak naldi kakbeyakí jiaga, sakí mizhogéñ zhinik na namak kajañgushiji, kepanshaminaka. <sup>2</sup> Akze, muldetua Jate axabeti, zhema miñkizhoshi, jian mizhuka mimatuwéñ zhinik na amak Duwe kepanshaminaka.

---

✠ 2:23 2.23 Is 53.7; Mt 27.39-46 ✠ 2:24 2.24 Alm 6.2-11 ✠ 2:24 2.24 Is 53.4-5 ✠ 3:1 3.1 Ep 5.22; Kls 3.18

<sup>3</sup> Guatshak maiñ abak za zuxaita sezhgauwi na saik, kuintak, niubak, zhakuák zhinik nuxa janshi miñgatsé mi-mawatualdixa jañgui, kama ilshagába. <sup>4</sup> Ne, aldunaldi janshi miñgatsé izhoxa zunake, ni mitsák jiaga saldinazhíta nak, aik za agasjanamine kama ilshakue. Amak juañ zaldaba za atshiji, señgaba mikzeshi izhoxaki Jate bual zunake matshuwi akzé tualdixa nakldá. <sup>5</sup> Akze, mauzeñga zalda munzhi Jatek akldunamak izhonekueki ekíga janshi kagatsé ashekuane. Jate za alduna iyashiji na, kauwisewá “janshibeñga ni naksanexaldí” izhajani ashekuane. <sup>6</sup> Ezua aikuega na, nauwisaxa Saldaja asewá Abaldahám “nají sáñkalda” axaldeshi na, aksanegamak axatshixa nane. Maiñ e janañga jian izhoshi, ni kágubakue me nuxa zhe miñzukuakí mizhekualdaldiák, etshi abunzhikuega minaldaldixa naldashibiná. <sup>7</sup>

<sup>7</sup> Ekíga na, sigíkue mimisewá na izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, kaxabetakue. <sup>8</sup> Akze, munzhitshi abuáki mimijí abuá zhaguáñ kama axaldaldatshak jiaga, Jatejañki zhualdixañga éegaba guañ zunajañgui zunekualdatshakna, jékaldaxa izhoshiñga zunezhokshataná. Ekí munzhi axabeti mizhekualdaldiakna, Jate miyaxazguaká izhgitamakua guabináldixa nakldá.

### *Jian katshixa shalda guiyaba tuwa*

<sup>8</sup> Ekí miñmeji nagatokugamakga ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñgaba alduna askuiñga miñneshi, ezua sakígaba itshanatogéñ axaldáñga mikzeká jana itshani, zhuakajakuegaba ajañguamak ajañgui, guañ ajañgui, axaldáñgaba aguáñ zhikzukai miñgualdí. <sup>9</sup> Sakígaba sha mimakuatshak, azhi

☆ 3:4 3.3-4 1Tm 2.9-10 ☆ 3:6 3.6 Gn 18.12 ☆ 3:7 3.7 Ep 5.25; Kls 3.19

nalda miñkakuagatshak, maiñ zhinik ekíga agatsaldi kakiyushagábaki, zeñ zaldaba niñkauwañki miyushaldí. Jinake naldakí. Jateja naldi ají zeñ zaldaba bieni jana mipanaldixa mimezhgakuxane nak. <sup>10</sup> Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Mieldeki jai kagik izhoxaldiéñ zeñ akldeshi, niuwi neyauxa janshizhe za agatsegakue itshanake, sha negazháldiamak, ni naldagálde zukuagazháldiamak numañ atuakue agatsaldaldixa.

<sup>11</sup> Ne, saldiñga sha atshakueki mashiji, agajué izhoshi na, janshizhe niñkauwañki atshál izhogakue agatsaldaldixa.

Ekíga na, axautshikue na señgaba zhe noxa za niji, amak izhoxaldiamak kama ilshakue agatsaldaldixa.

<sup>12</sup> Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkaldaja káguba jian izhukakueki be noshi katuwi na, mitsakgaba axazakuagatshak, nukaldiamak janakak-izhiktune za nogatuka nak.

Ne sha atshixakue zñake agitamakui za izhuka nakldá.”☆

<sup>13</sup> Akze, maiñ miñgatsauxa janshizhe miyatshaldiamak za kama milshaldíak, ¿guane me shi miñgisalsaldixa na? <sup>14</sup> Naldatshak jiaga, jian miyatshixá shalda guiyaba mitualdiák, Jate zeñ mimajañgualdixa.☆ Akze, káguba nuxa sakí miñkatshaka shalda zhe miñzukuagába. Ni ai za ijaná izhogagába. <sup>15</sup> Ne, “Duwe Jesú sha nají Sáñkalda na” agasjanal mizhekualdaldí.☆ Mitsake ezuaja “¿jinak shi Duwe Jesú minkualdaldixa mijañguxa na?” miñgaldukatshak, miyokualdiamak janazhiktuminega minoxaldí. <sup>16</sup> Amak miyokuatshak axabeti, juañ akzaldi za

☆ 3:12 3.10-12 Sal 34.12-16 ☆ 3:14 3.14 Mt 5.10 ☆ 3:15 3.14-15 Is 8.12-13

miyokualdí. Ekíga, mimijí aldunaxa “atshakuamak za sha atshatokú” miñnexaldiamak izhogakue. Ekí mizhekualdaldiakna mieldekueki Duwe ipanaminéñ zhinik janshizhe mizhekue shalda nalda miñkakuagatshak, kauwijí múldigabajaña jiwak kakzukualdixa nakldá.

<sup>17</sup> Akze, sha katshixá shalda guiyaba tuakue zũngatsaldaldiák, aiga ni nauwa akzé naldazhaldixa. Ekí ne, janshizhe katshixá shalda Jateja guiyaba tuakuega zũnajañguane naldiák zũnake, aiki akzé naldaldixa. <sup>18</sup> Jinak naldakí. Duwe Jesúki ni mitsák sha atshazhé nalgué jiaga, nasũñ sha katshixa shalda guiyaba tuwi shuane nak. Ekí atshuamé nauwishaldá shuigatshake auxaga zũnesabiji, Jate na zũneshkabakualdiamak shuane.✠ Ají abuáki akuaxa guatshak, aldunaldi zũnake Jatetshi Aldunaja beña nokshane. <sup>19</sup> E Aldunakga na, Duweja “miñgubiyá guanuge tubiné” aldunakue kalseldi kabexaneñka kakbeyal zabine.\* <sup>20</sup> Ekuega na, mauzeña nauwibama Nuwé izhogué baxañ, Jatek amak axatshazhá guananeke. Akze, nauwibama Nuwéjañki balku atema gauwatoguéñ, Jatejañki sha atshixakue “sha ajanashixa abajá xaldeki naxakualdi guakuéñ” kajañgui jikaktuatogatshak jiaga, sha ajanashixa abashazháneke.†

Akna balku sezhegatshak anuñka ábigua me za balkuk ajuldunguake, Jateja ashuishi guakuak nik zhinik

---

✠ 3:18 3.18 Alm 6.10; Eb 9.28; 10.1 \* 3:19 3.19 Jinak kalseldi jana exa kabexane naldakí. Jatek amak axatshasũñ kakzegué zhinik na, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldiéñ niuwañ jikaktuatukakue nak. † 3:20 3.19-20 Ekí jiaga guashi naldaka: Jatetshi Aldunakga na Duweja nauwibama Nuwé izhogué baxañ Jate amak axatshazháneke sha atshá majakue kakbeyatshak, amak axatshasũñ kakzeguakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldiéñ niuwañ jiaktuál kaxaxaneke.

nibakaldaxa kebekshá guanane.✠ 21 Ekí nik kebekshane shalda, kaiga ldiuwañki Duwe Jesú zunekuanamak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zunajaukshixa janañga ne. Amak nik zunajaukshatshak abuák nusa zañgatsé zunejizhaldiamak jañgui ajauxañkáalde. Ne, aldunaldi Jateja sha katshixa zunejizhi zũnkabetaldiamak agakuañnekalde awatuñshakualdiamak kajauka. Akze, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuiguenik mokue izhgateñí zhinik guana, zũnkabeti zunekualka.✠ 22 Aldéñki jékaldaxa nitshigatshak, Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. Exa zhinik na, Jateja guaklde uldeñkakue, saldiñga aldunakue sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue juizhiñga kaksaneshi na izhók.

## 4

*Duwe Jesú ipanane ga izhogakue*

1 Guatshak Duwe Jesú abuák guiyaba tuakue agatsegatshak “janshibeñga ni tualdikú” jañguanamakbeñga na, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsexaldiake, “janshibeñga ni tualdikú” itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Abuák guiyaba tuñkákí sha atshixa nanamak sha atshá majá guxa nak. 2 Akna kaiga zhinik shuixaldieñka yo, kágubakue sha atshindana kakzeká za ajanashaldixa ajañgui ashekuamak jañguagábaki, Jateja jañguamak izhoxa za alduna jañgui izhoxaldixa.✠

3 Akze, axañgaki maiñ jiaga Jate jañguazhékue sha ajanashamak miyatshixa nane, au guan atshá ni miñgú. Atshake, axaldáñgaba abuák zeñ miñnexaldiamak za niji na, alduna nusagatse za jañgui, gaiya, nakua za alduna agauwi mizhekue nane. Zuxaita mistuka nane. Sha

✠ 3:20 3.20 Gn 6.1–7.24 ✠ 3:21 3.21 Alm 6.3–4 ✠ 4:2 4.2 1Pe 1.14–15

miyatshaldiamak, pita miyatshixa nane. Ekí atshijiñga na, Jateja akaldak akldunazhéga jika miyakilzabiyaldixa izhgite zalda atshaminane. <sup>4</sup> Ne kaiga zúnake, Jate jañguazhékueki zúxaitsha sha ajanashatogéñ kagaunexabiñsá miñguxá mimawatuatshakna, “¿jinak ne?” miñkajani na nalda miñkakuaka. <sup>5</sup> Guatshak kauwizhéñki ekí sha ajanashixa shalda Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa. Akze, Saldiñga netshi Jateja káguba be nukakue, shuanekue juizhi zúñgatsé ne azhi zúñgatsaldakí ne zúnatualdiamak au janazhiktú guane nagizhók. <sup>6</sup> Akna shua guanekue jiaga ashuigagá aldoguéñ, aldéñ sakí zúnekualdaldixa kagabeyá guanane. Ekíki namak jañguanekueki aldéñ aldunaldi abisajañ kakukshanéñ zhinik na, ajanamé izhoshiñga izhogamak aldunaldiñki kezhokshaldiamak. Naldatshak Jateja saldiñga kágubak shuigakue zúñgatsé zúnatuamakga, abuák zúnake ashuanega naldashá.

<sup>7</sup> Auxa zexaldiéñ zexaldá guapanakna, Jate muldetua miyaxazguaxaldiamake be noshi, axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldí. <sup>8</sup> Ne akldé akzé atshakue miñgaki, ataba atabañ muldetua miñgatsauxa ajañgui mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Muldetua ajañgui mizhekualdaldiakna, matshuuwi juizha sha mishkatshaldiák jiaga, mishka-betaldini, ai za izhगतú noxabináldixa nak. <sup>9</sup> Ekíga na, Duwe ipanaminekuega mishkabizhatshak, miñgutseshi negagába, muldetua mishpanaldí.

<sup>10</sup> Jateja éegaba guañ mimajañgui na, saldiñga minekuañ ají Aldunakga Duwe ipananeke miyagaunexaldiamak mual mimatshishixa. Akna sakígaba gauneshi mimatshishamak agatsaldi, ezua ezuak muldetua miyaxazauwaldí. <sup>11</sup> Mieldeki

☆ 4:5 4.5 Ajsh 10.42; 2Tm 4.1  
Alm 12.13

☆ 4:8 4.8 Pr 10.12; 1Kt 13.7

☆ 4:9 4.9



Jatetshi múldigaba guaxaldiák, e zukuagakldegamak agatsaldi za zukuagakue. Ekibeñga na, mieldeki axautshikue kaxazauwaldiák, Jateja kama agekák za amak kaxazauwakue. Ekíki saldiñga katshauxa Duwe Jesú zũngauneká atuwi na, axautshikueja Jate za akldé akzamakga agazukualdiamak. Akze, Saldiñga netshi Jate za na saldiñga sanék gua niuwi aksuikue, e za akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí.✠ Ekíga shi naldí.

*Duwe Jesú shalda guiyaba katuñkákí zeñ itshanakue*

<sup>12</sup> Gaja mimizehgajañgugekuañ, Duwek za alduna ishiji kizhuka zũnakuajaldiamak guksék zũxaiti jana jibañ tuakue zũngatseka nakna, ekí miñgatsegatogéñ “¿jinak ekí guiyaba tuakue nagatseká?” jañguabináldi. <sup>13</sup> Ne, Duwe Jesú guiyaba tunamak nauwa mituatshak egaba zeñ itshanakue. Ekíki niuwizhíne saldiñgaja Duwe Jesú za akaldak akzé, ají muñshí zalda nañga atualdixa ldiuwañ zegatshak, maiñ jiaga atemajañ zeñ mitshanal-diamak.✠ <sup>14</sup> Ekibeñga na, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuaxaldiák, zeñga minaldaldixa. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate muñshí zaldaba izhukatshi Aldunaki muldetua maiñ na izhuka nak. <sup>15</sup> Akze, guiyaba tuakue miñgatsexaldiák, sha atshaminéñ zhinik nuxa guiyaba tuakue miñgatsaldakí. Axautshi guaxa atshá, azhi tushék atshá, azhi egaba axautshikue sakí ajanashatuka za tu mizhekuéñ zhinik guiyaba tuakueki miñgatsaldakí. <sup>16</sup> Ne, Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminéñ zhinik guiyaba tuakue miñgatsexaldiák zũnake jiwak miñzegagábaki, Duwe Jesútshi miné mimakuaká shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” miyakhbeyaldí.

✠ 4:11 4.11 Alm 12.6-7; Kls 3.17 ✠ 4:13 4.13 Alm 8.17; 1Pe 4.1

<sup>17</sup> Jinak ekí miñmeyakí. Kaigaki Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdiéñ akldañkaldá guapanatshakna, kasak misha ají nekaldekuañki z̄natuapanakuká guane nak. Ne, nasuñ misha ekí z̄natualdinik, Asukuá z̄nekualdal gaxane aldukatshak jiaga ipanazhaldi, amak axatshasuñ kakzekldekue míñgaki ¿mitsá akldé kaxañ naldi katualdixa ne? <sup>18</sup> Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:

“Jian izhogakuamak izhukakue Jateja kekualdaldiamak jibañ tuwi z̄xaitakue kagatseka.

Ekí naldaldini Jatek akldunazhámak izhoshi, sha atshál za nukakue míñgaki, ¿sakí kagatsexaldixa ne?”☆

<sup>19</sup> Akna mieldeki Jateja guiyaba tuakue jañguanamak tualdiák, aldéñ zañga aldunaki agene, janshizhe, jian ne atshalga nogakue agatsé. Akze, Jate z̄nakauneki z̄ñaunexaldixa z̄ñmeyanamak za z̄ñkatshál nuka nakldá.

## 5

### *Duwe ipanane aksanekakuetshi guiyaba*

<sup>1</sup> Guatshak maiñga mieldeke Duwe Jesú ipanane miyaksanekakue, nas maiñ janañga ai jiba naxaldéñ zhinik na guiyaba miñmeyaldikue. Naski Duwe Jesú guiyaba tuatoguéñ nají ubak naldi tunugamak guakuge. Aldéñ za akaldak akzé, ají muñshí zaldaba na atualdixa ldiuwañ zegatshak, e nañga izhoxaldikue nak ekí miñgakuañnexaldikue.

<sup>2</sup> Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamakbé, Jatejañga ajíkue miyagaksanexaldixa mimezhgakuxanamak, muldetua numañ agatuwi, agaksaneshi miñgualdí. Jate mimajañguamak

☆ 4:18 4.18 Pr 11.31

ekue kaxazaundana miñzeshi numañ miyagatualdí. Ne egaba ekí atshakue miñgabeyák, azhi kasa mizhgauwaldiamak itshani nuxa numañ agatuabináldi.☆  
<sup>3</sup> Ekíga na, Jateja ajíkue miyagaksanexaldiamak mimezhgakuxanekuek kagubijiñga kaksanexabináldi. Ne, jian mizhekue miñkazatuwi zhinik na kauwizhéñ amak ashekualdaldiamak za mizhekualdaldí. <sup>4</sup> Akze, Duwe Jesúki saldiñga ajíkue numañ agatuñkakuetshi Sáñkalda izhuka nakna, aldéñ mokue kagik nagatshak ajíkue numañ agatumine shaldaki sáñkaldak izhalshuxa miñgeshi, atemajañ janshizhe miñkatshaldixa. Aiki ni mitsák saldinazhíta, janshizhe naldiñga za naldaldixa nzha.☆

*Duwe ipananekuetshi guiyaba*

<sup>5</sup> Guatshak maiñ awawakuek Duwe ipanamine miñsanekakue “janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Akze, saldiñga Duwe ipanaminekuek axaldáñ aguáñ zhikzukui mual ishaldaldakue. Akbiñgaki ekí sezheklde nak:

“Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshixakueki  
 kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuxakue zúnake

éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka  
 nakldá.”☆

<sup>6</sup> Akna, Saldiñga netshi Jate za saldiñga kama aksuikue ldesañki axaldáñga aguáñ miyakizhikzukualdí. Ekíki Jatejañga janaktunaldieñ ldiuwañ zegatshake, aldéñga akldé miñzुकualdiamak.☆ <sup>7</sup> Jateki mimezhgajañgui, numañ mimatuñka nakna saldiñga ijani, jie miñzukui

---

☆ 5:2 5.2 Ajsh 20.28; Jñ 21.15-17 ☆ 5:4 5.4 Eb 13.20 ☆ 5:5 5.5 Pr 3.34;  
 St 4.6 ☆ 5:6 5.6 Mt 23.12; Lk 14.11; St 4.10

uldeyabinukaki nuk aldéñ miñkuldeyaldiamak miyagexaldí. ☆

<sup>8</sup> Axaldáñ muldetua zhiksanekbine, be noshi mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nabi kauldi jika galdixa ibateshi niyamakga na, jisé miyaguldiñkaki sakígaba Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejuldukshaldiamak niyal za nuka nak. <sup>9</sup> Akna, sakígaba shane miñsanegatshak agitamakui, kama agilshiji za izhoshi, abá naldakí miñgatsauxa Duwek za alduna ishalga mizhekualdaldí. ☆ Akze, Duwek zhinik mimikajakue kagik zhekuauxaki jibañ tuabinogamakga atuataka miñkualdashá.

<sup>10</sup> Guatshak nauwa maldé nuxa guiyaba tuwi miya-betaldinik, Nauwijateja aldéñ naldiñga mokue muldetua aldunaxa se miñzukui, abisajañ kama mimakukshanéñ zhinik na, abá naldakí agapa mineyaldiamak miñgaunexaldixa. Akze, Nauwijate éegaba guañ zñañguakue na nahauxatshi jateki Asukuá Duwe Jesú akaldak akzé atualdixa ldiuwañ, Asukuá ipanamineke e nañga izhoshiñga mimezhokshaldiamak mimezhgakuxane. <sup>11</sup> Saldiñga netshi Jate za na saldiñga na nahauxa aksaneka shi naldataní. [E za akldé akzamakga akzukual zañga kuznoshí.] Ekíga shi naldí.

### *Aldiwe kkbene*

<sup>12</sup> Jalde kaltake anuñka me miñmeji miñgakauwaldatshak Silbanoki\* nagauneklde. Eñki “nauwijanameñga Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka shakldá” nakualdi nuka. Ekí miñgakauwaldatshak aldunaldi mimakuiyakshaldikuamak Jate mitsá éegaba guañ mimajañguxa miñmenuge. Ai miñkualdi na, Jate ekí éegaba guañ mimajañguxak kama guxamine za mizhekualdaldí.

---

☆ 5:7 5.7 Sal 55.22; Mt 6.25-34 ☆ 5:9 5.9 St 4.7 \* 5:12 5.12 Ajsh 15.22.  
Silbanoga na Silda jiga akuaka.

<sup>13</sup> Duwe ipanane kuíbuldu “Babildonia” akuagéñ<sup>†</sup> zaldakue Jateja maiñ juizhiñga ají naldaldiamak izhgakux-anekueja mimajañguxa miñmeyakue ni akuák. Ekíga Malku,<sup>☆</sup> nasukuá jana neja ekíga miñmeyakue ni guak.  
<sup>14</sup> Maiñgaba mitsák miyatuatshak muldetua ajañguiñgaba za mishkazguaxaldí.<sup>‡</sup> Duwe Jesú Zunekualkatshi nek-binekuegaba Jateja muldetua aldunaxa señgaba miñzukai shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

---

<sup>†</sup> 5:13 5.13 Babildonia guagatshak kuíbuldu Alduma guashi naldaka. Akbiñgaki Babildonia zaldakueja kaksanekldamakga Alduma zaldakueja kaksaneka nalguák.   <sup>☆</sup> 5:13 5.13 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10; Plm 24   <sup>‡</sup> 5:14 5.14 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

## Jatetshi múldigaba

Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0